



ВЛИЯНИЕ БИЛИНГВИЗМА НА РАЗВИТИЕ ЯЗЫКОВЫХ СПОСОБНОСТЕЙ

Урунова Фируза Хайдаровна

Преподаватель Узбекско-Финского Педагогического института

Нематова Зарина Аслиддин кизи

*Студентка 3 курса Узбекско-Финского
педагогического института*

***Аннотация:** В статье рассматривается понятие билингвизма как сложного лингвистического, когнитивного и социокультурного явления. Подробно анализируются различные типы билингвизма, включая ранний и поздний, активный и пассивный, устойчивый и ситуативный. Особое внимание уделяется когнитивным преимуществам билингвов, таким как улучшенная память, внимание и способность к многозадачности. Также раскрываются социальные и культурные аспекты билингвизма, его роль в укреплении идентичности, культурной интеграции и межэтническом взаимодействии. В заключительной части статьи обсуждаются особенности и методы преподавания русского языка в билингвальной среде, подчеркивая необходимость учета индивидуальных и социокультурных факторов в обучении.*

***Ключевые слова:** Билингвизм, типы билингвизма, когнитивные процессы, социокультурная идентичность, преподавание русского языка, языковая интерференция, методика обучения, ранний билингвизм, коммуникативный подход, двуязычие.*

В условиях глобализации и активных миграционных процессов все более актуальной становится проблема билингвизма — владения двумя и более языками. Русский язык, как родной, неродной или иностранный, изучается в различных социокультурных и языковых средах, что требует специального подхода к его преподаванию. Особое внимание в этом контексте уделяется



методике обучения русскому языку в условиях билингвизма, поскольку традиционные педагогические методы не всегда оказываются эффективными.

Билингвизм — это явление, при котором человек или группа людей владеет двумя или более языками на разных уровнях. Понятие билингвизма, как правило, включает в себя не только способность говорить и понимать два языка, но и использовать их в разных социальных и культурных контекстах. Наиболее часто в исследовательской практике выделяют различные типы билингвизма, которые зависят от ряда факторов: уровня владения языками, социальных условий, возрастных характеристик и сферы употребления языков. Понимание билингвизма в современной лингвистике связано с несколькими ключевыми аспектами, среди которых можно выделить когнитивный, социальный и культурный. Билингвизм не ограничивается только техническим умением использовать два языка, но также включает в себя способность переключаться между ними в зависимости от контекста общения и задачи. Это объясняется тем, что владение несколькими языками оказывает значительное влияние на когнитивные процессы, такие как память, внимание и восприятие. Например, в условиях билингвизма человек может легче адаптироваться к изменениям окружающей среды, проявляя большую гибкость в решении задач. В социальной и культурной сферах билингвизм также играет важную роль. Он способствует укреплению межкультурных связей, расширяет возможности общения и взаимодействия между разными этническими и языковыми группами. Однако в тоже время билингвизм может быть связан с определенными проблемами, такими как культурная ассимиляция, потеря языковой идентичности или языковая изоляция. Одним из важных аспектов билингвизма является его типология.

Существует несколько подходов к классификации билингвизма, основывающихся на различных критериях, таких как время освоения языка, степень и контекст его использования. Одним из первых критериев, по которому классифицируют билингвизм, является возрастной фактор. Различают ранний и поздний билингвизм. Ранний билингвизм развивается у человека с детства, когда



оба языка усваиваются почти одновременно. В этом случае у билингва формируется равномерное владение обоими языками, что позволяет использовать их в различных контекстах без затруднений. В отличие от раннего, поздний билингвизм развивается в более позднем возрасте, когда второй язык осваивается после того, как первый уже стабильно сформирован. Такие люди могут испытывать трудности в освоении второго языка, особенно если он существенно отличается от родного. Еще одной важной категорией является активный и пассивный билингвизм. Активный билингвизм характеризуется тем, что оба языка используются в повседневной жизни, в общении с другими людьми, для решения задач. Пассивный билингвизм означает, что человек понимает второй язык, но не использует его активно. Такой тип билингвизма часто наблюдается у людей, которые, например, живут в стране, где второй язык является официальным, но при этом сами не говорят на нем, хотя могут его понимать. Билингвизм также можно разделить на устойчивый и ситуативный. Устойчивый билингвизм характерен для тех случаев, когда человек активно использует два языка на протяжении всей жизни, поддерживая их развитие и поддержание. Ситуативный билингвизм возникает в тех ситуациях, когда человек начинает использовать второй язык в определенных обстоятельствах, например, для общения в рабочем контексте или с людьми, говорящими на другом языке. В таких случаях знание второго языка ограничено определенными ситуациями и может быть поверхностным. Природа билингвизма, как и его развитие, может существенно зависеть от различных факторов, таких как социально-экономические условия, культура, образовательная система и даже личные предпочтения. На примере билингвальных сообществ можно увидеть, как язык и его использование формируют социальные и культурные идентичности. В некоторых случаях второй язык может служить средством социальной мобильности и интеграции в более широкое общество, в других же — стать инструментом сохранения и укрепления культурной идентичности этнической группы. Билингвизм — это не только языковое явление, но и сложный социальный процесс, который может быть связан с политическими и



культурными аспектами. В обществах с высоким уровнем билингвизма часто возникают вопросы о статусе языков, их функционировании в различных сферах жизни и их роли в образовательных системах. В некоторых странах два языка могут иметь равный статус, в других один язык будет служить официальным, а другой — для внутреннего общения. Когнитивные особенности билингвов также заслуживают внимания. Известно, что владение несколькими языками оказывает влияние на мозг, улучшая его способность к многозадачности, улучшая память и внимание. Билингвы часто обладают лучшими навыками переключения между задачами и более высокой способностью к решению проблем, чем монолингвы. Это объясняется тем, что их мозг постоянно работает над обработкой двух языков, что способствует улучшению когнитивных функций. Билингвизм — это сложное и многогранное явление, которое влияет на многие аспекты жизни человека, включая когнитивное развитие, социальные связи и культурную идентичность. В разных социальных и культурных контекстах билингвизм принимает различные формы и имеет различные последствия для личности и общества. Изучение билингвизма, его типов и характеристик позволяет глубже понять процессы обучения языкам, межкультурной коммуникации и формирования социальных связей в многоязычных обществах.

Психолингвистические исследования показывают, что билингвизм оказывает заметное влияние на когнитивные процессы, такие как восприятие, внимание, память и мышление. В частности, изучение билингвов выявило интересные особенности их когнитивной деятельности, связанные с постоянной активностью двух языковых систем. Например, было установлено, что билингвы обладают более высокой способностью к переключению внимания, что связано с необходимостью выбора между двумя языковыми системами в реальном времени. Это явление называется "переключением кодов" и представляет собой процесс переключения между языками в зависимости от контекста общения. Исследования показывают, что способность к переключению между языками способствует улучшению исполнительных функций, таких как контроль над вниманием и рабочей памятью. Когнитивные преимущества билингвов



проявляются в разнообразных ситуациях. Например, исследования показывают, что билингвы лучше справляются с многозадачностью и обладают более высокой гибкостью мышления. Это связано с тем, что их мозг вынужден регулярно переключаться между двумя языковыми системами, что укрепляет его способность к решению нестандартных задач. Важно отметить, что такие преимущества проявляются не только в языковых, но и в других сферах, таких как память и внимание. Билингвизм тесно связан с социокультурными процессами и может служить как индикатор, так и фактор культурной интеграции и взаимодействия.

В многоязычных обществах люди часто используют различные языки в разных социальных контекстах. В этом случае билингвизм служит не только инструментом общения, но и средством поддержания и укрепления культурной идентичности. Язык является важнейшим элементом культуры, и владение несколькими языками дает возможность человеку активно участвовать в различных культурных и социальных процессах. В некоторых случаях билингвизм может быть источником социального напряжения, особенно если один из языков имеет доминирующий статус. Например, в странах с несколькими официальными языками могут возникать вопросы о равноправии этих языков в области образования, права и медиа. В таких странах часто наблюдается конкуренция между языками, и важно определить, как сбалансировать использование различных языков в образовательных и других сферах. Примером могут служить канадский опыт, где французский и английский языки являются официальными, а также Швейцария, где четыре языка имеют официальный статус в разных кантонах. В условиях билингвизма, особенно среди мигрантов, существует риск ассимиляции — утраты родной культуры и языка в пользу языка и культуры принимающей страны. Это может привести к снижению значимости родного языка и утрате связи с культурными традициями. Однако, с другой стороны, билингвизм может стать фактором культурного разнообразия, способствующим обмену и интеграции различных культур. Преподавание русского языка в условиях билингвизма требует особого



подхода и разработки специфических методик. Важно учитывать, что билингвальные учащиеся могут испытывать трудности при изучении русского языка, особенно если их родной язык существенно отличается от русского. В таких случаях необходимо использовать методы, которые способствуют устранению языковой интерференции и помогают учащимся эффективно осваивать второй язык. Например, подходы, ориентированные на использование контекста, могут быть очень полезны, поскольку они помогают учащимся делать ассоциации между словами и понятиями на разных языках, тем самым улучшая их способность к восприятию и запоминанию нового материала. Для преподавания русского языка билингвальным детям можно использовать различные методы, такие как: методику погружения, когда учащиеся активно используют язык в естественных ситуациях общения, а также контекстное и коммуникативное обучение, где акцент делается на практическое использование языка в реальных ситуациях. Важно создать такую образовательную среду, которая будет стимулировать учащихся к регулярному использованию русского языка, а также учитывать их особые потребности в зависимости от возраста, уровня владения языком и социокультурной среды. Преподавание русского языка также должно включать компоненты, направленные на развитие двуязычия, чтобы обеспечить устойчивое развитие обеих языковых систем. Такой подход поможет предотвратить доминирование одного из языков и позволит учащимся гармонично развиваться в билингвальной среде.

Таким образом методика преподавания русского языка в условиях билингвизма требует учета множества факторов, включая возрастные особенности учащихся, их уровень владения языками и социокультурный контекст. Эффективное обучение должно строиться на принципах коммуникативного подхода, контекстного и практического использования языка, а также способствовать гармоничному развитию обеих языковых систем. Исследование билингвизма и методов его преподавания имеет огромное значение для педагогики и психолингвистики, поскольку позволяет создавать



более эффективные и адаптированные методы обучения, которые учитывают все особенности билингвальной среды.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Гросс Ж.Ф. Билингвизм: психолингвистический аспект. — М.: Наука, 2005.
2. Виноградов В.В. Проблемы билингвизма и языкового контакта. — М.: Языки славянской культуры, 2003.
3. Хауген Э. Языковой конфликт и билингвизм. — М.: Прогресс, 1998.
4. Бахман Л., Палмер А. Языковая компетенция: теория и практика. — СПб.: Златоуст, 2004.
5. Камара Э. Когнитивные аспекты билингвизма. — М.: ЛКИ, 2010.